





مهارت	مهارت واژه شناسی (۵/۲ نمره)	مهارت ترجمه (۵/۲ نمره)
بارم	الا بذکر الله تطمئن القلوب	
۱	۱. با توجه به تصاویر کلمه مناسب را انتخاب کنید.     (شَجَرَة - عَمُود) (سَائِقٍ - لَاعِبٍ) (مفتاحان - مفتاح) (طَلَّاب - أُسْرَة)	
۰/۵	۲. کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید. (دو کلمه اضافه است) (غَالِيَة - حَدِيْقَة - بَعِيد - بُسْتَان - فَنَدَق - رَخِيصَة) مترادف: = متضاد: ≠	
۰/۵	۳. فقط واژه های مشخص شده را ترجمه کنید. الف - مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةً. () ب. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. ()	
۰/۵	۴. کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید. الف) فَوْقُ ○ هَلْ ○ جَنْبُ ○ تَحْتِ ○ ب) ثَلَاثَةٌ ○ خَمْسَةٌ ○ وَحْدَةٌ ○ مَائِيَّةٌ ○	
۵/۵	۵. سخنان حکیمانه زیر و جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید. الف) الْمُؤْمِنُ قَلِيلُ الْكَلَامِ وَكَثِيرُ الْعَمَلِ. (۱) ب) الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ. (۱) ج) لِمَنْ هَذَا الْجَوَالُ الْجَمِيلُ؟ (۱) د) فَنَدَقْنَا فِي نِهَائِهِ هَذَا الشَّارِعِ. (۰/۷۵) هـ) أَيْنَ الْمِفْتَاحُ؟ هُنَاكَ عَلَى الْبَابِ. (۱) و) مَنْ هَذِهِ الْبِنْتُ الصَّغِيرَةُ؟ (۰/۷۵)	
۱	۶. ترجمه ناقص جملات را کامل کنید. الف) الدَّوْرَانُ إِلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ. ب) الْعِنَبُ وَالرُّمَانُ جَنْبَ الْمِنْصَدَةِ. ج) آفَةُ الْعِلْمِ النَّسْيَانُ. د) حُسْنُ الْعَهْدِ مِنْ عِلَائِمِ الْإِيمَانِ. چرخیدن به ممنوع است. انگور و انار میز است. آفت علم است. نشانه ایمان است.	
۱	۷. ترجمه درست را انتخاب کنید. ب: هذا الرَّجُلُ، بَائِعٌ ۱- این مرد، سرباز است. ○ ۲- این مرد، فروشنده است. ○ الف: فِي تِلْكَ السَّيَّارَةِ حَقَائِبُ الْمُسَافِرِينَ. ۱- در آن خودرو چمدان های مسافران است. ○ ۲- آن چمدان مال مسافران است. ○	

۸. در جمله زیر اسم اشاره، جمع مذکر سالم و جمع مکسر و مثنی را مشخص کنید.

« أولئك الرجال، جالسون، عند عالمين. »

جمع مذکر سالم	جمع مکسر	مثنی	اسم اشاره

۹. گزینه درست را انتخاب کنید.
الف - حُبُّ الْوَطَنِ مِنْ
ب - طَلَبُ الْعِلْمِ

العلم
 الإيمان
 مُجَالَسَةُ
 فَرِيضَةُ

۱۰. هر کلمه از ستون (الف) را به کلمه مناسب آن در ستون (ب) وصل کنید. (یک کلمه اضافی است)

الف	ب
أُمُّ الْأَبِ كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنِ	الْحَوَارِ جَدَّةُ الذَّهَبِ

۱۱. متن زیر را با دقت بخوانید سپس به سوالات پاسخ دهید.

أميرحسين دارابی وَاكْدُ صَالِحٌ. هُوَ طَالِبٌ نَاجِحٌ وَ فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ. هُوَ قَلِيلُ الْكَلَامِ وَ كَثِيرُ الْعَمَلِ. قَرَأَ حَدِيثًا فِي كِتَابِهِ: الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ فَذَهَبَ لِمُجَالَسَةِ الْعُلَمَاءِ وَ طَلَبِ الْعِلْمِ.

- الف) الْوَاكْدُ الصَّالِحُ فَخْرٌ لِلْوَالِدَيْنِ. صحيح غلط
- ب) كَانَ أَمِيرْحُسَيْنِ دَارَابِي --- كَثِيرُ الْعَمَلِ كَثِيرُ الْكَلَامِ
- ج) مَا هُوَ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ؟ الْجَهْلُ النَّسْيَانِ
- د) هَلْ كَانَ أَمِيرْحُسَيْنِ دَارَابِي طَيِّبٌ؟ نَعَمْ لَا

۱۲. به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید. (در یک یا دو کلمه)

الف: مَنْ أَنْتَ؟ ۰/۵

ب) كَيْفَ حَالُكَ؟ ۰/۵



كَمْ عَدَدُ الْكُرْسِيِّ فِي التَّصْوِيرِ؟

أَيْنَ السَّيَّارَةُ؟



هَلْ هُوَ طَيِّبٌ؟

مَا تِلْكَ عَلَى الْجَبَلِ؟

۱۵ موفق باشید

طراح فرخی پور